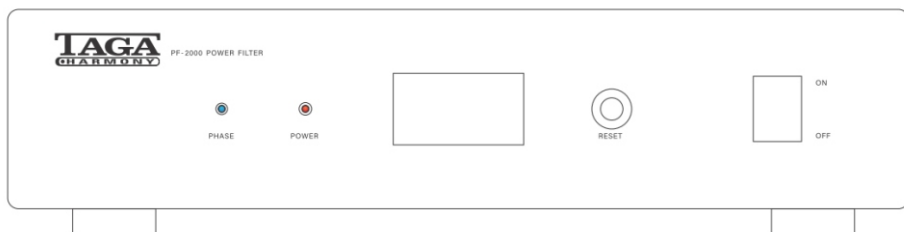




PF Series [230-240 В]

СЕТЕВЫЕ ФИЛЬТРЫ - ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С
АУДИО- И ВИДЕООБОРУДОВАНИЕМ



Руководство по эксплуатации

Введение

Спасибо за покупку фильтра питания TAGA Harmony.

Фильтр питания — идеальное дополнение к вашей аудиосистеме или домашнему кинотеатру.

Электрическая энергия, которая поступает в наши дома или на рабочие места, не является "чистой" и, как правило, характеризуется наличием определенного уровня шумов.

Эти шумы оказывают негативное влияние на производительность системы аудио- и видеоборудования и даже могут снизить срок ее службы.

Фильтры питания от TAGA Harmony позволяют устранить такие шумы и изолировать источники аудио и видео от зашумленной сети. Также они показывают корректную фазу питания. С ними производительность вашей системы значительно возрастет!

В данном руководстве по эксплуатации приведена вся информация по использованию фильтра питания от TAGA Harmony.

Внимательно прочитайте его перед началом работы с устройством.

Очистка

Не используйте агрессивные чистящие средства либо таковые на основе абразивов. Для очистки используйте сухую мягкую тряпку.

Характеристики

Полные технические характеристики представлены на сайте

www.TagaHarmony.com

Содержание

Инструкции по безопасности	3
Важные правила техники безопасности	4
Элементы управления и Дисплеи	5
Подключение фильтра	6
Эксплуатация	7
Характеристики	8
Содержимое комплекта	9

Инструкции по безопасности

ВАЖНО

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С СОДЕРЖАНИЕМ ЭТОГО РАЗДЕЛА ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ!



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**



ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ УДАРА ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. НЕ СНИМАЙТЕ ШАССИ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ПРИГОДНЫХ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО РЕМОНТА. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖЕН ПРОИЗВОДИТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.



Символ треугольника с молнией внутри сообщает пользователю, что внутри корпуса устройства имеется неизолированное опасное напряжение, которое может оказаться достаточно сильным, чтобы привести к удару током.



Символ треугольника с восклицательным знаком внутри сообщает пользователю о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию (ремонту) в руководстве к прибору.

ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ УДАРА ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. НА УСТРОЙСТВЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАЗМЕЩАТЬ ОБЪЕКТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЬЮ, ТАКИЕ КАК ВАЗЫ.

ОСТОРОЖНО: ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ТОКОМ, ВСТАВЛЯЙТЕ СКТЕВОЙ ШТЕКЕРА В РАЗЪЕМ ДО УПОРА.

ОСТОРОЖНО: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЙТЕ ЗАМЕНУ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ ТОЛЬКО НА АНАЛОГИЧНЫЙ, РАССЧИТАННЫЙ НА ТО ЖЕ НАПРЯЖЕНИЕ И ТОК. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖЕН ПРОИЗВОДИТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.

ВНИМАНИЕ: УСТРОЙСТВО МОЖЕТ НАГРЕВАТЬСЯ. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ УСТРОЙСТВА ОБЕСПЕЧЕНА ДОСТАТОЧНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ. НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ УСТРОЙСТВО В НЕПОСРЕДСТВЕННОЙ БЛИЗОСТИ ОТ ИСТОЧНИКОВ ТЕПЛА ЛИБО В МЕСТАХ, ГДЕ ПРИТОК ВОЗДУХА ОГРАНИЧЕН.

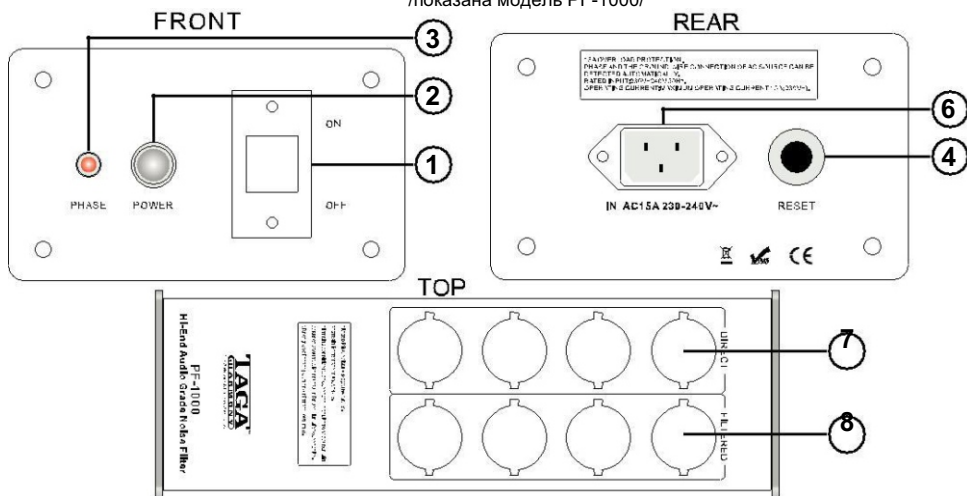
Важные правила техники безопасности

1. Прочитайте правила – Перед эксплуатацией устройства следует прочитать все правила техники безопасности и эксплуатации, которые имеют к нему отношение.
2. Сохраните инструкцию – Правила техники безопасности и эксплуатации необходимо сохранить для использования в будущем.
3. Соблюдайте правила – Следует соблюдать все предупреждения на устройстве и в руководстве пользователя.
4. Следуйте правилам – Необходимо следовать всем правилам техники безопасности и эксплуатации.
5. Очистка – Перед очисткой устройства извлекайте вилку из розетки. Не используйте жидкие чистящие средства или аэрозоли. Для очистки используйте влажную мягкую тряпку.
6. Вода и влага – Не используйте устройство возле воды, например, возле ванной, кухонной раковины или во влажном подвале, бассейне и похожих местах.
7. Принадлежности – Не устанавливайте устройство на неустойчивую тележку, стойку, штатив, кронштейн или стол. У может упасть, причинив серьезные травмы детям или взрослым, а также сломаться. Используйте только тележку, стойку, штатив, кронштейн или стол, рекомендованные производителем, или идущие в комплекте поставки. Данное устройство следует устанавливать в соответствии с инструкциями производителя, используя монтажные принадлежности, рекомендованные производителем.
8. Вентиляция – Вырезы и отверстия на корпусе предусмотрены для вентиляции и обеспечения бесперебойной работы устройства, а также для его защиты от перегрева, их запрещено загромождать или закрывать. Запрещается закрывать эти отверстия путем установки устройства на кровать, диван, кресло или похожую поверхность. Разрешается устанавливать прибор во встроенную мебель, например, на полку для книг, только если присутствует должная вентиляция и соблюдаются инструкции производителя.
9. Источники питания – Следует использовать данное устройство только при наличии параметров питания, указанных на этикетке. Если вы не знаете параметры вашей электросети, свяжитесь с продавцом или местным поставщиком электроэнергии. Информация по устройствам, работающим от аккумулятора или других источников, приведена в Инструкции по эксплуатации.
10. Заземление – Данное устройство может быть оснащено заземленным штекером линейного переменного тока (штекер, у которого один контакт шире другого). Такой штекер можно вставить в разъем только с одной стороны. Это сделано в целях безопасности. Если вы не можете полностью вставить штекер в разъем, попробуйте перевернуть его. Если и после этого штекер не входит в разъем, обратитесь к электрику для замены неисправного разъема. Не пренебрегайте защитной функцией заземленной вилки.
11. Защита шнура питания – Шнуры питания необходимо прокладывать так, чтобы по ним не ходили, они не запутывались и не защемлялись предметами, устанавливаемыми на них или рядом. При этом уделяйте особое внимание шнурам от вилок, розеток и точкам, где они выходят из устройства.
12. Скачки напряжения – Для дополнительной защиты устройства во время грозы или во время длительных периодов неиспользования, выньте вилку из розетки и отключите антенну или кабельную систему. Это позволит защитить устройство от молний и скачков напряжения.
13. Перегрузка – Не перегружайте стенные розетки, удлинители или разветвители, поскольку это может привести к пожару или удару током.
14. Попадание предметов и жидкостей – Никогда не ставьте никакие предметы в устройство через отверстия, поскольку они могут попасть в места с высоким напряжением или замкнуть детали, что может привести к пожару или удару током. На устройство не должны попадать капли или брызги воды, запрещается ставить на него предметы, заполненные водой, такие как вазы.
15. Ремонт – Не пытайтесь самостоятельно выполнить ремонт устройства, поскольку открытие и снятие крышек может подвергнуть вас воздействию опасного напряжения или другим опасностям. Обслуживание должен производить квалифицированный персонал.
16. Повреждения, для устранения которых требуется проведение ремонта – Выньте вилку из розетки и обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу в следующих случаях:
 - a) Если шнур питания или вилка повреждены;
 - b) Если на устройство пролилась жидкость, или внутрь него попал какой-то предмет;
 - c) Если устройство не работает нормально при соблюдении инструкций по эксплуатации. Пользуйтесь только теми органами управления, которые описаны в инструкции по эксплуатации, поскольку неправильная регулировка других органов управления может привести к повреждению и часто требует длительной работы квалифицированного специалиста для восстановления нормальной работы устройства.
 - d) Если устройство упало или было повреждено каким-либо образом;
 - e) Если заметно существенное изменение производительности устройства, указывающее на необходимость технического обслуживания.
17. Запасные части – Если требуются детали на замену, убедитесь, что специалист по ремонту использовал запасные части, рекомендованные производителем, или детали с таким же характеристиками, что и у оригинальных. Неподходящие запчасти могут привести к пожару, удару током или другим опасностям.
18. Проверка безопасности работы с устройством – По завершении любого обслуживания или ремонта данного устройства попросите техника выполнить проверку безопасности для определения того, что устройство находится в рабочем состоянии.
19. Размещение на стене или потолке – Устройство необходимо устанавливать на стену или потолок только в соответствии с рекомендациями производителя.
20. Тепло – Изделие следует устанавливать на удалении от источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, печи и прочие изделия, включая усилители, которые производят тепло.
 - a) [Относится к продуктам, работающим на электронных лампах] Кожах лампах – Для вашей безопасности, а также для защиты электронных ламп это устройство может быть оснащено кожухом, установленным на заводе. Кожух разрешается снимать только в том случае, если требуется замена электронной лампы. После снятия кожуха не прикасайтесь к электронным лампам, поскольку они могут быть горячими и обжечь вас!

Элементы управления и Дисплеи

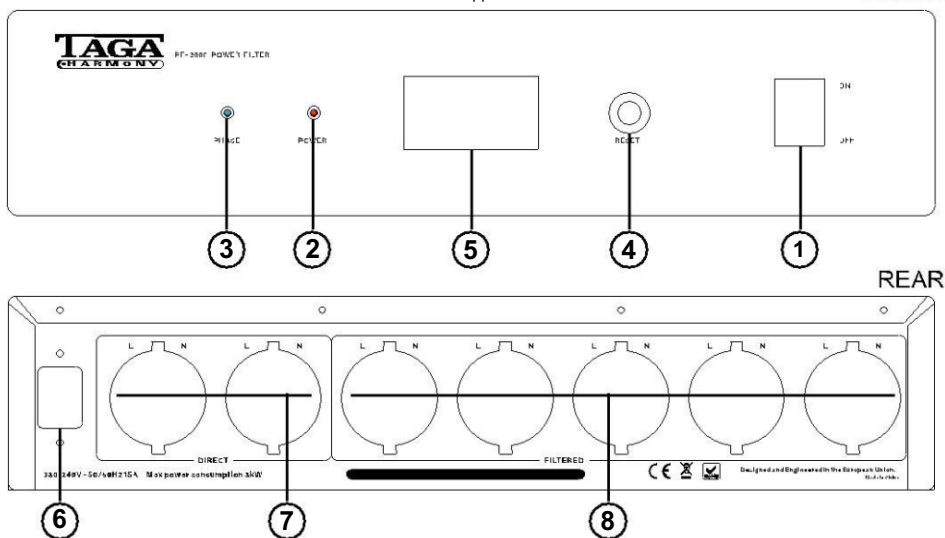
НАПОЛЬНЫЕ МОДЕЛИ

/показана модель PF-1000/



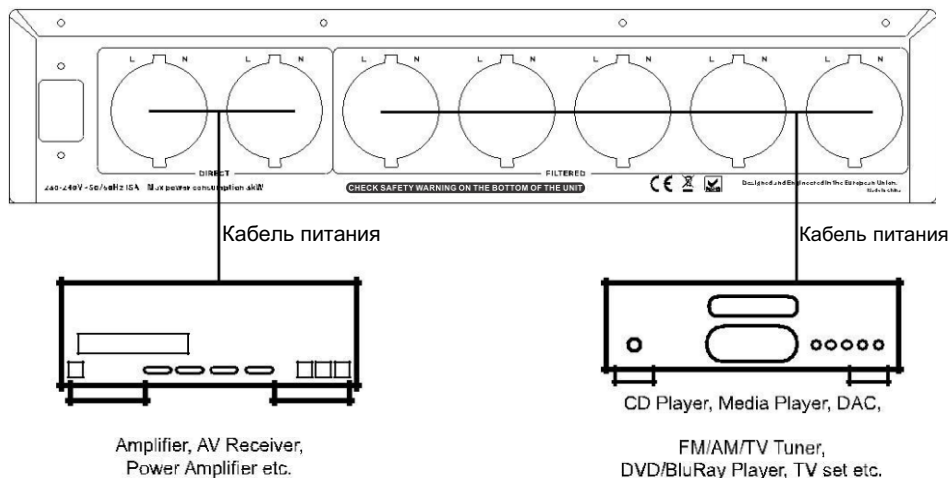
ПОЛОЧНЫЕ МОДЕЛИ

/показана модель PF-2000/



1. Выключатель питания (ВКЛ и ВЫКЛ)
2. Выключатель питания
3. Индикатор фазы
4. Кнопка сброса
5. Дисплей вольтметра
6. Вход для кабеля питания
7. Разъемы питания — ПРЯМОЙ выход (без фильтрации)
8. Разъемы питания — Выход с фильтром

Подключение фильтра



1. Убедитесь, что фильтр выключен (выключатель питания находится в верхнем положении ВЫКЛ, кабель питания отсоединен).
2. Используя силовые кабели (в комплект с данным устройством входит только кабель питания для фильтра), подключите аудио- и видеоборудование к розеткам. Следуйте рекомендациям, изложенным ниже:

РОЗЕТКИ С ФИЛЬТРОМ (производится фильтрация и понижение уровня шумов) — к этим розеткам необходимо подключать источники аудио и видео (CD / DVD / BluRay / Media-плеер, радио / ТВ-тюнер, цифро-аналоговый преобразователь, проигрыватель, предусилитель, активную акустическую систему и т. д.) и устройства отображения видео (телевизор, видеопроектор и т. д.).

РОЗЕТКИ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СЕТИ НАПРЯМУЮ (фильтрация не производится) — к этим розеткам необходимо подключать усилительное оборудование (интегрированный усилитель / усилитель мощности, AV/стерео-приемник, активный сабвуфер и т. п.)

Примечание! В разделе "Эксплуатация" приведены советы по выбору корректной фазы для подключения аудио- и видеоборудования.

3. Ваш фильтр готов к работе.

Примечание!

Для всех кабелей питания мы рекомендуем использовать розетки с заземлением. Не перегружайте фильтр питания. Вычислите суммарную мощность, потребляемую подключенным аудио- и видеоборудованием — это значение не должно превышать значение максимальной силовой нагрузки, указанное на фильтре и в технических характеристиках (как правило, оно равно 15А, 3000 Вт)

Эксплуатация

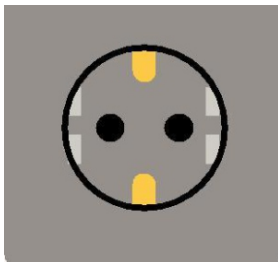
Примечание! Для работы этого устройства требуется однофазная трехпроводная электрическая розетка.

1. Подключите кабель питания к фильтру и к электрической розетке.
2. Включите фильтр (выключатель питания должен быть установлен в верхнее положение ВКЛ).
Индикатор питания должен загореться — если этого не произошло, проверьте подключение к электрической розетке и исправна ли она.
3. **Индикатор фазы** — если фаза некорректна, индикатор загорится.

В этом случае выполните следующие действия:

а) Электрическая розетка с заземлением. Убедитесь, что фильтр выключен (выключатель питания находится в верхнем положении ВЫКЛ, кабель питания отсоединен).

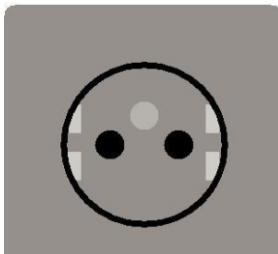
Выньте вилку кабеля питания из розетки, поверните ее на 180 градусов и вставьте ее вновь.



Включите фильтр – Индикатор фазы должен погаснуть – Фаза выбрана корректно.

б) Электрическая розетка со штырем заземления. Убедитесь, что фильтр выключен (выключатель питания находится в верхнем положении ВЫКЛ, кабель питания отсоединен).

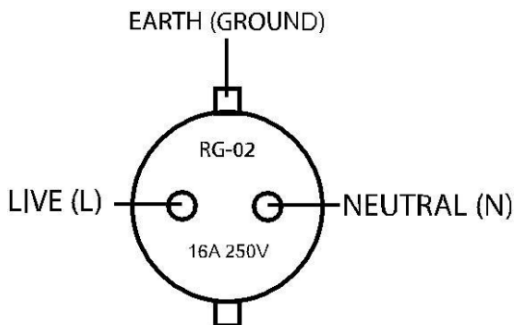
Обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы поменять местами провода в электрической розетке. Включите фильтр – Индикатор фазы должен погаснуть – Фаза выбрана корректно.



Примечание! Так как существует риск поражения электрическим током, для проведения этих манипуляций обратитесь к квалифицированному электрику.

4. На электрические розетки вашего фильтра может быть нанесена дополнительная маркировка, относящаяся к контактам: L – ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ | N – НЕЙТРАЛЬ. Если маркировки нет, то обратитесь к схеме ниже, на ней представлена проводка электрической розетки (для корректной фазы).

Эксплуатация



Если на вашем аудио- и видеоборудовании есть маркировка с указанием корректной фазы для подключения кабеля питания, обязательно соблюдайте ее.

5. Включите аудио- и видеоборудование и наслаждайтесь отличным звуком.
6. **Сброс** – При превышении значения максимальной нагрузки (указано в задней части фильтра или в технических характеристиках), питание электрических розеток будет прекращено.
Нажмите на кнопку RESET для возобновления подачи электричества.

Примечание! Перед отключением фильтра питания сначала рекомендуется выключить аудио- и видеоборудование.

Характеристики

	PF-2000	PF-1000
Максимальное скачковое напряжение	3000 В	
Максимальный ток перегрузки	1000 А	
Максимальное напряжение ограничения	470 В	
Фильтр-шумоподавитель	>-10 дБ (2 – 100 МГц)	
Розетки	2 с подключением напрямую, 5 с фильтром	4 с подключением напрямую, 4 с фильтром
Максимальная общая электрическая нагрузка (для всех розеток)	15 А, 3000 Вт	
Мощность переменного тока	230 В ~ 240 В 50/60 Гц	
Потребляемая мощность	<0,1 Вт	
Размеры (В x Ш x Г)	10 x 44 x 31 см	9 x 14 x 44,5 см
Вес (нетто)	5,1 кг / шт.	2,9 кг / шт.

Мы оставляем за собой право изменять технические характеристики и внешний вид продукта без предварительного уведомления вследствие дальнейшей работы над устройством.

Мы настоятельно рекомендуем обратиться к авторизованному продавцу для установки продуктов TAGA Harmony.

Мы рекомендуем использовать высококачественные кабели TAGA Harmony и другие принадлежности для установки.

Содержимое комплекта:

Фильтр питания	1 шт
Кабель питания	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт



На вашем устройстве имеется маркировка, такая, как показано слева.
Для пользователей из стран-членов ЕС (Европейского союза):
Этот продукт был протестирован и признан соответствующим требованиям директив Европейского сообщества 2014/30/EU (EMC) и 2014/35/EU (LVD).



ВАЖНО!

На вашем устройстве имеется маркировка, такая, как показано слева.
Для пользователей из стран-членов ЕС (Европейского союза):

В соответствии с Директивой WEEE (Отходы электрического и электронного оборудования), запрещена утилизация этого устройства вместе с бытовыми или коммерческими отходами. Отходы электрического и электронного оборудования должны быть надлежащим образом собраны и переработаны в соответствии с требованиями, установленными для вашей страны.

Для получения информации об утилизации этого устройства, обратитесь в местные органы власти, в службу по утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели устройство.

TAGA EUROPE

POLPAK POLAND Sp. z o.o.

AL.JEROZOLIMSKIE 333A

05-816 REGULY k/WARSZAWY, POLAND

E-mail: Sales@TagaHarmony.com

www.TagaHarmony.com